RUČNÍ DÍLENSKÉ NÁŘADÍ

Velký očkoplochý klíč 32 mm satinovaný CrV-CS DIN 3113A (Tvardy)

Model: GE1222_T00632 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Těžký profesionální očkoplochý klíč rozměru 32 mm z kované oceli CrV-SC dle DIN 3113A se satinovanou úpravou a 12hranným očkem 15° pro průmysl, agro a LKW servis.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00632 (řada Tvardy T00632 by GEKO)
Typ nářadí	Velký kombinovaný očkoplochý klíč (Forma A)
Pracovní rozměr klíče	32 mm (otevřené ústí + 12hranné očko)
Materiál klíče	Zápustkově kovaná a kalená ocel CrV-SC (chrom-vanadium)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00632 (řada Tvardy T00632 by GEKO)
Typ nářadí	Velký kombinovaný očkoplochý klíč (Forma A)
Pracovní rozměr klíče	32 mm (otevřené ústí + 12hranné očko)
Materiál klíče	Zápustkově kovaná a kalená ocel CrV-SC (chrom-vanadium)
Rozměrová norma	DIN 3113 Forma A / ISO 7738 / ISO 3318
Povrchová úprava	Matný antikorozní satinovaný chrom
Profil očkové hlavy	12hranný profil vyhnutý pod úhlem 15°
Profil otevřené hlavy	Masivní čelisti odkloněné o 15° k podélné ose
Profil středního dříku	Dlouhý zesílený I-profil pro obouruční záběr
Typické použití 32 mm	Šrouby a matice M22, poloosy, čepy řízení, hydraulika a LKW
Balení	Plastová závěsná karta Tvardy s děrováním
Hmotnost klíče	cca 0,68 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Masivní otevřené ústí 32 mm** – Nasazení na velká hydraulická šroubení, táhla řízení a matice M22.
- **2. 12hranné vyhnuté očko 32 mm** – Maximální přenos momentu při povolování konstrukčních a nápravových spojů.
- **3. Vyhnutí očka o 15°** – Chrání prsty obsluhy při obouručním záběru nad přírubou.
- **4. Vyosení otevřené hlavy 15°** – Umožňuje plynulé překlápění těžkého klíče v omezeném prostoru.
- **5. Prodloužený kovaný dřík CrV-SC** – Optimální páka pro vysoký utahovací moment bez nastavování trubkou.
- **6. Matný satinovaný chrom** – Vysoká odolnost vůči korozi, olejům a jistý úchop v rukavicích.
- **7. Silnostěnný přechod krčku** – Dimenzován na vysoké ohybové namáhání rozměru 32 mm.
- **8. Zaoblené náběhy 12hranu** – Zabraňují poškození hran velkých pevnostních matic.
- **9. Ražené označení Tvardy a 32 mm** – Nesmývatelná identifikace přímo v těle výkovku.
- **10. Závěsná plastová karta** – Umožňuje bezpečné zavěšení těžkého klíče na stěnu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 – Ochrana zraku před úlomky rzi a okují z velkých spojů M22.

Pevné mechanické rukavice EN 388 – Ochrana dlaní a kloubů při obouručním tahu velkou silou.

Bezpečnostní obuv S3 s ocelovou špičkou – Nutná ochrana nártu před pádem 0,68kg kovového klíče!

Zákaz úderů a prodlužovacích trubek – Tento klíč není úderový – nepoužívejte palici ani lešenářskou trubku!

Zákaz práce pod napětím – Neizolované kovové nářadí – nepřibližujte k živým vodičům.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte posuvným měřítkem nebo zkusmým nasazením přesný rozměr matice 32 mm.
2. Zkontrolujte, zda dřík a hlavy klíče nejsou zamaštěné od hydraulického oleje či vazelíny.
3. Prohlédněte 12hranné očko i čelisti, zda nemají trhliny či deformace.
4. Těžké zkorodované spoje M22 předem očistěte ocelovým kartáčem a prostříkněte uvolňovačem rzi.
5. Zajistěte stabilní postoj rozkročmo mimo rovinu případného smeknutí klíče.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Na pevně utažené matice M22 vždy nasaďte uzavřené 12hranné očko v celé výšce matice.
2. Uchopte dlouhý dřík obouručně a vyvíjejte plynulý tah k sobě bez trhavých rázů.
3. Otevřené čelisti 32 mm používejte na šroubeních vysokotlakých hadic a seřizovacích tyčích.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při montáži hydraulických přípojek vždy přidržte protikus druhým klíčem proti překroucení hadice.
5. Po práci klíč očistěte a uložte na bezpečné nízké místo, odkud nemůže spadnout.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci v blátě či agro provozu klíč očistěte, osušte a lehce nakonzervujte olejem.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte neporušenost stěn 12hranného očka.
Pravidelně	Skladujte v suché dílně v zásuvce těžkého nářadí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Spoj M22 nelze ručním tahem povolit	Extrémní koroze nebo zajištění vysokopevnostním lepidlem	Aplikujte penetrační olej / lokální ohřev spoje a použijte rázový utahovák – nenastavujte klíč trubkou!
Poškození šestihranu hliníkové zátky	Vysoký měrný tlak otevřených čelistí na měkkou slitinu	Na hliníkové a mosazné zátky 32 mm používejte výhradně očkovou stranu klíče.
Klouzání klíče v rukavicích	Znečištění dříku převodovým olejem	Důkladně odmastěte klíč i rukavice před dalším záběrem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Velký očkoplochý klíč 32 mm satinovaný CrV-CS DIN 3113A (Tvardy)**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00632** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Velký očkoplochý klíč 32 mm satinovaný CrV-CS DIN 3113A (Tvardy)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3113
- ISO 7738
- ISO 3318

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.